

## БОРОТЬБА НА СТАРТІ

Ось перші результати попереднього круга нинішнього розиграшу Кубка європейських чемпіонів.

|                               |   |                                 |   |          |
|-------------------------------|---|---------------------------------|---|----------|
| «Гурник» (Польща)             | — | «Юргорден» (Швеція)             | — | 3 : 0    |
| «Аякс» (Голландія)            | — | «Реал» (Іспанія)                | — | 1 : 1    |
| «Олімпія» (Кіпр)              | — | «Сараєво» (Югославія)           | — | 2 : 2    |
| «Гленторанс» (Лінн. Ірландія) | — | «Бенфіка» (Португалія)          | — | 1 : 1    |
| «Ейнтрахт» (ФРН)              | — | «Динамо» (Албанія)              | — | + — + —  |
| «Дандолк» (Ірландія)          | — | «Вашаш» (Угорщина)              | — | 0 : 1    |
| «Карл-Маркс-штадт» (НДР)      | — | «Андерлехт» (Бельгія)           | — | 1 : 3    |
| «Базель» (Швейцарія)          | — | «Хвідворе» (Данія)              | — | 1 : 2    |
| «Олімпіакос» (Греція)         | — | «Івелентус» (Італія)            | — | 0 : 0    |
| «Сент-Етьєн» (Франція)        | — | «Куопіо Паллосеура» (Фінляндія) | — | 2 : 0    |
| «СЕЛТІК» (Шотландія)          | — | «ДИНАМО» (Київ, СРСР)           | — | 1 : 2    |
| «Скейд» (Норвегія)            | — | «Спартак» (Чехословаччина)      | — | 0 : 1    |
| «Бешікташ» (Туреччина)        | — | «Рапід» (Австрія)               | — | 0:1, 0:3 |
| «Манчестер Юнайтед» (Англія)  | — | «Хіберніан» (Мальта)            | — | 4:0, 0:0 |
| «Фракія» (Болгарія)           | — | «Рапід» (Румунія)               | — | 2 : 0    |

## ОРІЄНТОВНІ СКЛАДИ КОМАНД

### «СЕЛТІК» (Глазго)

1. Рон Сімпсон
  2. Джім Крейг
  3. Том Джеммел
  4. Роберт Мердок
  5. Біла Макнейл
  6. Джон Кларк
  7. Джім Джонстон
  8. Біла Уоллес
  9. Стів Чалмерс
  10. Берті Оулд
  11. Роберт Леннонс
- Капітан — Б. МАКНЕЙЛ  
Тренер — Джок СТЕЙН

Остаточні склади команд будуть оголошені на стадіоні по радіо перед початком матчу.

### УПРАВЛІННЯ СПОРТИВНИХ СПОРУД

# КИЇВ - СРСР

КІЇВСЬКИЙ ЦЕНТРАЛЬНИЙ СТАДІОН

# ДИНАМО

## КУБОК ЄВРОПЕЙСЬКИХ ЧЕМПІОНІВ

# СЕЛТІК

СЕРЕДА

4

ЖОВТНЯ

1987 року

Початок гри о 19.00

ГЛАЗГО-ПОЛІАНІЯ

Сьогодні київське «Динамо» на Центральному стадіоні зустрічається з шотландським клубом «Селтік» (Глазго). Це повторний матч попереднього туру розіграшу Кубка європейських чемпіонів. Поєдинок викликає надзвичайний інтерес серед любителів футбола. Адже команди-суперниці за останні роки досягли визначних спортивних успіхів. Обидва — чемпіони і володарі Кубка своїх країн. Крім того, «Селтік», який виграв і попередню першість Шотландії, став переможцем турніру європейських чемпіонів.

У шотландців, зрозуміло, набагато більшій досвід участі в європейських турнірах, ніж у киян. Цікаво, що в цих змаганнях вони з 16 матчів, проведених на своєму полі, вигравали 13, закінчили вичію два, а програли лише один — два тижні тому київському «Динамо» (1 : 2).

Отже, сьогоднішній матч вирішить, хто з суперників продовжуває боротьбу в дальшому етапі розіграшу — один восьмій фіналу. Радянських футbolістів влаштовує виграш або ничія. Шотландцям потрібна перемога з різницею не менш, як у два м'яч. Якщо ж вони виграють з перевагою в один м'яч, то вступити в силу турнірний регламент.

### З РЕГЛАМЕНТУ

Переможець визначається за найбільшою кількістю забитих в обох матчах м'ячів. Якщо ж їх забito порівняно, то в попередньому турі та одній восьмій фіналу перевагу надають команди, які більше голів провели в гостях (кожен гол на чужому полі оцінюється вдвічі), а коли й тут буде рівновага, то в другому матчі признають додатковий час — два тайми по 15 хвилин, причому в разі ничії правило «подвійних» голів уже не застосовують: суддя тут же на полі в присутності капитанів кидає жереб.

Починаючи з чвертьфіналу, в разі пічного балансу двох зустрічей призначатимуть третю на нейтральному полі, а правило «подвійних м'ячів» більше не застосовується.

Ігри однієї восьмої фіналу мають відбутися 15 та 29 листопада цього року.

Перед кожним туром проводиться окреме жеребкування.

### НАШ ГІСТЬ «СЕЛТІК»

«Чи не відкрили ці хлопці з Глазго нову еру в футболі?» — такими або подібними фразами рясніли в зарубіжній пресі статті, присвячені підсумкам турніра європейських чемпіонів. Ішлося не стільки про те, що шотландці вперше порушили монополію латинських країн (Іспанії, Італії, Португалії) на неофіційне звання клубного чемпіона Європи, скільки про перемогу «мечів» над «щитом» у фінальному матчі «Селтіка» з міланським «Інтернаціоналем». Італійському захистові, який користувався репутацією непробивного, шотландці протиставили наступальну гру на найвищих швидкостях і врешті-решт розтрощили оборону суперників. Поразка «Інтера» — одного з найяскравіших представників так-

зованого оборонного футбола — справила сильне враження на очевидців, на весь футбольний світ.

Та не лише у фіналі «Селтік» демонстрував свій атакуючий стиль. І попередні його перемоги в розіграші було досягнуто, передусім, завдяки грі з «відкритим забалом». Ось етапи шляху шотландців до Кубка: матчі з «Цюрихом» (Швейцарія) — 2 : 0, 3 : 0; з французьким «Нантом» — 3 : 1, 3 : 1; з югославською «Войводиною» — 0 : 1, 2 : 0; з «Дуклою» (Чехословаччина) — 3 : 1, 0 : 0; нарешті, з «Інтером» — 2 : 1.

Цікаво, що навіть до фінального триумфу наставника «Селтіка» Джока Стейна двічі визнавали в Шотландії найкращим «тренером року». Колишній футболіст цього клубу, він став його тренером з 1965 року. Відтоді й почався новий розкіш «Селтіка». Особливо перекопливо була перемога клубу в останньому чемпіонаті Шотландії, про що можуть свідчити хоча бухи цифри: 26 перемог і лише 6 нічій і дві поразки, забито 111 м'ячів (!), пропущено 33.

Новий клубний чемпіон Європи підтверджує свою репутацію, завдавши поразок у товариських зустрічах мадрідському «Реалу» (на його полі) — 1 : 0 та торішньому володареві Міжконтинентального кубка уругвайському «Пеньєролью» (в Глазго) — 2 : 1.

Хотя ж приніс «Селтіку» ці гучні успіхи?

Унікальне явище у футбольному світі являє собою, безперечно, 37-річний воротар Рон Сімпсон. Час поки що відбивається на його грі тільки позитивно, про це свідчить хоча б те, що лише недавно йому довірили ворота збірної Шотландії в офіційній зустрічі. Перспективним вважають і його дублер Джона Фелланда.

Опора захисту — 26-річний стопер Білл Макнейл. У парі з ним відмінно діють Джон Кларк або Джон Кашлі. А на флангах — високий, швидкий Джім Крейт та Том Джеммел, якого вважають футболістом № 1 «Селтіка» завдяки його надзвичайному універсалізму. Інший надійний дублер — Ульям О'Нейл.

У середині поля завзяття юного Роберта Мердока вдало сполучається з неабияким досвідом 29-річного Берті Оула. Працьовитістю відзначається також Чарльз Галлахер.

Чимало яскравих талантів у лінії нападу команди. Це, передусім, правий край — Джім Джонстон, 22-річний рудоволосий віртуоз, який володіє багатим арсеналом технічних прийомів і виконує їх на високій швидкості. У центрі нападу типовий «таран» Стів Чалмерс взаємодіє з невтомним Біллом Уоллесом, що з успіхом заміняв травмованого Джіма Макбрайда — крацього бомбардира клубу. На лівому фланзі — 23-річний Роберт Леннокс, що володіє мистецтвом могутнього прицільного удару. Великі надії падають на 22-річний форвард Джон Х'юджа.

Чемпіонат Шотландії 1967—1968 рр. «Селтік» розпочав скромно. Поки що він має після трьох зустрічей три очка і йде на восьмому місці. Знавці пояснюють це тим, що «Селтік» бореться зараз не за два фронти — захищає свій титул у новому турнірі європейських чемпіонів, а також готується до двобою з аргентинським клубом «Ресінг» за Міжконтинентальний кубок.

## ФУТБОЛ У ШОТЛАНДІЇ

Шотландський футбол має таку ж давню історію, як і англійський. Крім того, йому належить честь проведення першого міжнародного матчу: 30 листопада 1872 року в Глазго, на полі «Крікет клаб» зустрілися збірні Англії та Шотландії. Деякі фахівці запевняють, що гравці в тому матчі грали за схему 1+2+8, але зараз це важко перевірити. Зате точно відомо, що результат мав цілком «сучасний» характер — 0:0.

За 95 років між цими давніми (навіть пайдапнішими!) суперниками відбулося вже 84 зустрічі. Перевага в них на бок шотландців: вони вигравали 35 поєдинків, програвали 29, з величчю 20, забили 152, а пропустили — 151... Зате на міжнародній арені збірна Англії досягла більших успіхів, які упіймава здобута торік «Золота богиня».

Збірна Шотландії в перших четырьох першостях світу не брала участі. Потім вона дійсно здобула право виступати у чемпіонатах, але в обох щоразу зупинялася перед чвертьфіналним бар'єром. На останніх двох чемпіонатах світу ми шотландців не бачимо: їм не щастить у відбірних турнірах. Шлях до Чілі ім перетнула збірна Чехословаччини, а на англійські стадіони їх «не пропустили» італійці.

Ta все ж справжній рівень шотландського футбола значно вищий, ніж можна судити з цих даних. На результатах збірної позначається дещо вузька клубна база: перша ліга невеликої за розмірами Шотландії включає в себе 18 команд, але лише дві з них завжди демонструють екстра-клас і служать основними постачальниками збірної. Це «Глазго Рейндженсерс» і «Селтік», на долю яких припадає левова частка призів національного футбола. Природно, що конкуренція між ними нерідко знаходиться в центрі уваги шотландських любителів футбола, причому підсилюється їх релігіозними протириччями, бо до «Селтіка» тяжіють католики, а до «Рейндженсерс» — протестанти...

Решта клубів, з яких можна виділити «Кілмарнок», «Хартс» (Единбург), «Данфермлайн», «Хіберніан», «Данді», «Абердін», досагали лише епізодичних успіхів. Це багато в чому пояснюється їх фінансовою слабкістю, яку використовують багаті англійські клуби для «перетягування» найталановитіших шотландських футbolістів. Досить назвати хоча б славетного Деніса Лоу, який захищає кольори клубу «Манчестер Юнайтед». А всього в чотирьох англійських лігах виступає близько трьохсот шотландці! Тільки «Селтік» і «Рейндженсерс» міцно стоять на ногах і тому зберігають свої країні кадри.

Навесні цього року на лондонському стадіоні «Уемблі» збірна Шотландії перемогла з рахунком 3:2 збірну Англії, яка перед цим провела без поразок 19 ігор підряд. Причому це була не товариська зустріч, а календарний матч відбірного турніру першості Європи. Тепер шотландці випереджають чемпіонів світу на очко, і якщо успішно проведуть зустріч-відповідь у Глазго в лютому наступного року, то можуть «вибігти» фаворітів з фінального турніру. Як бачимо, мужній і технічний шотландський футбол зараз на крутом піднесені.

## ЗГАДУЮЧИ МИНУЛЕ...

Зустрічі футbolістів СРСР і Шотландії ведуть свій початок з 1945 року, коли московське «Динамо» завершило своє пам'ятнє турне по Британії поєдинком з «Глазго Рейндженсерс». Тоді матч закінчився вічно — 2:2. Після 17-річної перерви «Глазго Рейндженсерс» побував у нашій країні з візитом-відповіддю. Шотландці перемогли московський «Локомотив» — 3:1 і тільки «Динамо» — 1:0, а з динамівцями Києва зіграли вічно — 1:1. Того ж року в Шотландії виступали московські торпедівці. Вони подолали «Глазго Рейндженсерс» — 2:1, але потім програли клубам «Кілмарнок» — 3:4 і «Хартс» — 0:6.

Перший поєдинок збірних СРСР і Шотландії відбувся 10 травня цього року в Глазго. Радянські футболісти перемогли з рахунком 2:0.

Всі ці зустрічі були товариськими. В офіційних турнірах поки що зустрічаються лише «Селтік» та кінське «Динамо». На початку минулого року їхні шляхи зійшлися у чвертьфіналі розиграншу Кубка кубків. У Глазго кияни програли — 0:3, у Тойлісі задоволилися нічією — 1:1. I ось тепер ці суперники знову «схрещують шлаги»...

## У ТРИНАДЦЯТИЙ РАЗ

Турнір європейських чемпіонатів взяв старт у тринадцятий раз. I вже першого ігрового дня побив усі попередні рекорди щодо кількості відвідувачів — їх зафіксовано близько 450 000! Це говорить про дедалі зростаючу популярність цього розиграншу.

У попередніх дванадцяти турнірах взяли участь 137 різних клубів, проведено 642 матчі, які дивилися 24 719 000 глядачів, забито 2366 м'ячів...

А що уявляє собою сам Кубок європейських чемпіонів? Це срібна амфора у 90 сантиметрів заввишки. Приз — переходний, але команда-переможниці навічно вручують точну копію Кубка натурального розміру. Крім того, її гравці одержують одинадцять золотих медалей. Команда, що програла фінальний матч, нагороджується одинадцятьма срібними медалями, а третє місце не розігривають.

У «Селтік» нині зберігається нова модель переходного Кубка, яка точно копіє попередню, подаровану навіні мадридському «Реалу» — переможців шести розигрань. «Реал» здобував почесний трофей у 1956—60 та 1966 роках. У 1961—62 рр. ним володіла португальська «Бенфіка» (Лісабон), у 1963 р. — італійський «Мілан», у 1964—65 рр. — міланський «Інтернаціонале».

З п'яти клубів, що володіють Кубком, у нинішньому розигранші беруть участь лише три — «Реал», «Бенфіка» і «Селтік». Міланські клуби торік нестачили першістю Італії і місцем у турнірі чемпіонів турінському «Ювентусу».

## «СЕЛТІК» (Глазго)

Кольори клубу — біло-зелені. Заснований у 1887 році. За свою 80-річну історію «Селтік» 22 рази був чемпіоном, 19 разів — володарем Кубка Шотландії. Переможець розіграшу Кубка європейських чемпіонів 1966—67 рр. У 1964 та 1966 роках виходив у півфінал розіграшу Кубка кубків.

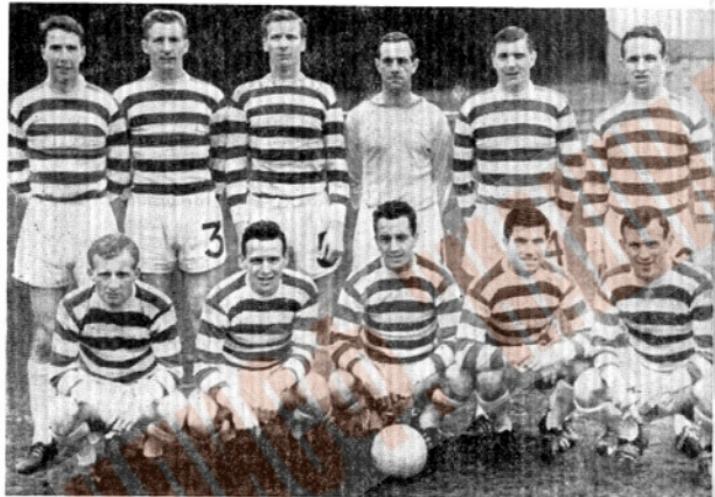
Найкращим бомбардиром команди нині є Джім Макбрайд, який тільки в минулому чемпіонаті Шотландії забив 35 голів.

На фото: «Селтік» після виграного Кубка Європейських чемпіонів.

Зліва направо стоять:

Д. Крейг, Т. Джеммел, Б. Макнейл, Р. Сімпсон, Р. Мердок, Д. Кларк; сидять — Д. Джонстон, Б. Уоллес, С. Чалмерс, Б. Оула, Р. Леннонс.

У цьому ж складі «Селтік» грав і перший матч з киянами 20 вересня 1967 року.



## «ДИНАМО» (Київ)

Кольори клубу — біло-сині. Заснований у 1927 році. У вищій лізі — з 1936 року. Чемпіон СРСР 1961 та 1966 років. Другий призер — у 1936 році (весна), 1952, 1960, 1965 роках. Третій призер 1937 року. Володар Кубка СРСР 1954, 1964, 1966 років.

На фото: зліва направо — ст. тренер В. О. Маслов, тренери М. М. Коман, В. В. Терентьев, капітан команди А. Біба, гравці Е. Рудаков, В. Банников, В. Щегольков, В. Сосніхін, В. Туряничик, Л. Острівський, С. Круликовський, В. Левченко, И. Сабо, В. Мунтян, Ф. Медвідь, В. Серебрянников, А. Бишовець, В. Хмельницький, В. Поркуян, А. Пузач.

